



# Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice  
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 11 (58)

MIESIĘCZNIK

ISSN 1508-0986

Rok V

LISTOPAD 2003

## ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

Tegoroczne obchody w dniu 11 listopada skupiły się wokół święta odrestaurowanego pomnika ofiar I wojny światowej i najazdu



czeskiego, który znajduje się przy zebrzydowickim kościele. Genezę święta, a także wydarzenia mające miejsce na terenie Śląska Cieszyńskiego w krótkim wystąpieniu przedstawił Wójt Andrzej Kondziółka.

(dok. na str. 3)

## CZUJNY STRÓŻ PRAWA

W ostatnim czasie w rejonie przejść dla pieszych przy szkołach w Zebrzydowicach i Kończycach Małych pojawił się wytrwały policjant. Nie schodzi ze swojego posterunku od rana do popołudnia, później udaje się na odpoczynek do szkolnego magazynku.

Może jest to rozwiązanie także dla innych funkcjonariuszy i służb, a może rząd planuje zaskoczyć nas wkrótce lekarzem albo nauczycielem z dykty? Aż strach myśleć jakie to mogłyby być oszczędności dla budżetu!



## Pamięci księdza Szersznika

Społeczny Komitet Budowy Pomnika ks. Leopolda Jana Szersznika zaktywizował swoje działania. Na stronie 5 publikujemy apel Biskupa Bielsko-Żywieckiego ks. Tadeusza Rakoczego najpełniej przedstawiający sylwetkę ks. Szersznika oraz ideę podjętego dzieła.

Podajemy także nr konta, na które można wpłacać datki na ten cel: **PKO BP O/Cieszyn 06 1020 1390 2053430941**. Warto dodać, że Komitetowi Budowy Pomnika „sekretarzuje”, pochodzący z Zebrzydowice, dyrektor Książnicy Cieszyńskiej - Krzysztof Szelong.

## SREBRNA CIESZYNIANKA NA SESJI RADY

11 listopada w Cieszynie wręczono Laury Srebrnej Cieszynianki, natomiast 20 listopada, podczas sesji Rady Gminy Zebrzydowice, tegorocznej laureatce - pani Marii Grim wręczono nagrodę i dyplom honorowy. Szerzej na stronie 5.



**PONADTO W NUMERZE:** Zima na drogach - str. 7 \* Amnestia dla spóźnialskich - str. 9 \* Jesteśmy „szkołami z klasą” - str. 13 \* Bądź i ty bezpieczny - str. 15



**F.H.U. STAŃCZYK**

Zbigniew Stańczyk  
SKŁAD OPAEU

str. 2



NOWA  
OFERTA  
- str. 4

**ZAKŁAD DEKARSKO-BLACHARSKI**

pełny zakres usług - str. 4



**WIELKIE OTWARCIE**  
4 GRUDNIA 2003 - Więcej na str. 16

**KRZESŁA  
OBROTOWE**

**STOŁY  
LAMPY - CENY PROMOCYJNE  
BIURKA  
KARNISZE**



**CENTRUM  
OŚWIEŹNIOWE**

**SERWIS KRZESIEŁ  
BIUROWYCH**



www.styl.cieszyn.pl

Cieszyn, ul. Stawowa 22, tel. (033) 85-23-429, 479-81-88



**ZAKŁAD  
OPTYCZNY  
LEKARZ OKULISTA**

**KOMPUTEROWE  
BADANIE WZROKU**

**Pawilon Handlowy  
„GS” Zebrzydowice**

Zakład optyczny czynny w poniedziałki,  
wtorki i środy od 8.00-16.00

Lekarz okulista przyjmuje po wcześniejszej  
rejestracji w poniedziałki od 16.00

Rejestracja osób kłóci w zakładzie optycznym  
lub telefonicznie: tel. 4682 095, 0502 180 222

Z TYM KUPONEM  
RABAT 5%

**Kochanowski**

**ZEBRZYDOWICE**

**KOCHANOWSKIEGO 32A TEL. 032/ 4693 213**

**NOWOŚĆ! - LOTTOMAT**

**ZAPRASZAMY DO SIŁOWNI I ZAJAZDU  
GASTRONOMICZNEGO - ORGANIZUJEMY  
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE DO 30 OSÓB**

Ponadto oferujemy usługi transportowe w zakresie:  
autoholowanie w kraju i zagranicą, transport krajowy  
i międzynarodowy do 1,5 t - tel. 0502 162 998

czynne pn.-pt. 10.00-22.00

sob. 12.00-22.00, niedz., święta 12.00-20.00



**F.H.U. „TOMPLAST II”**

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)  
**PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV**

**OFERUJE:**

- OKNA I DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- PARAPETY WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ROLETY, OKNA DACHOWE

**DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY  
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

Zapraszamy: pn-pt: 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 4692-073, 0506 107 261

**VELUX®**



**Brüggmann AURA**

**UBEZPIECZENIA**

- Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC, „Zielone karty”
  - Ubezpieczenia majątkowe
- ZIELONA KARTA GRATIS**  
**DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM**  
**MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

**JÓZEF KROCZEK**

**ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)  
tel. kom. 0607 76 45 45**



**PRYWATNY GABINET  
STOMATOLOGICZNY**

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel

Pruchna, Główna 78 - OŚRODEK ZDROWIA - PIĄTEK OD 16.00  
INFO: (033) 857 33 70, 0602 501 967

- PEŁNE LECZENIE PROTETYCZNE
  - BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW
  - NAJLEPSZE UZUPEŁNIENIA ŚWIATŁOUTWARDZALNE
- USŁUGI MEDYCZNE RÓWNIEŻ W RAMACH ŚWIADCZEŃ  
Z NARODOWEGO FUNDUSZU ZDROWIA  
ROK GWARANCJI NA WYKONANE USŁUGI

*Serdecznie zapraszamy*

**F.H.U. STAŃCZYK**

Zbigniew Stańczyk

**SKŁAD OPAŁU**

**Zebrzydowice, Kochanowskiego 61 - „tartak”**  
**tel. 4693 582, kom. 0503 052 258**  
**PON.-PT. 8.00-16.00 ORAZ W SOBOTY OD 8.00-13.00**

**Prowadzimy sprzedaż**

- muł - KWK Szczygłowice
- flot - KWK Marcel
- groszek - KWK Ziemowit
- eko-groszek - KWK Julian
- koks, proszek do spalania sadzy SADPAL

**Przy zakupie ponad 2 t opału  
transport na terenie Zebrzydowic gratis!**

**SWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE DLA ZLECENIODAWCÓW  
INDYWIDUALNYCH - np. transport opału ze wskazanej kopalni -  
Kamex 13t (wywrotka), Star 6t (wywrotka), Avia 3,5 t (wywrotka)**

**PIASEK „SZCZAKOWA” do tynku wewnętrznego \* PIASEK  
„KOTLARNIA” do tynku zewnętrznego, POSPÓŁKA  
„BUKÓW” \* KAMIEŃ CZERWONY - różne granulaty**

**Prowadzimy sprzedaż żelaza, profili, gazów technicznych  
Firma ŻAGIEL - OPAŁ NA RATY**



**DANIA W 5 MINUT!**

**HAMBURGER już od 2,40 !!!**

**PRZY ZAKUPIE ZESTAWU**

**- NIESPODZIANKA!**

POLECAMY: BIGBURGER, HAMBURGER, HAMBURGER PLUS,  
HAMBURGER SPECIAL, CHEESBURGER, CHICKENBURGER,  
JARSKI BURGER (BEZMIĘSNY), MŁODZIENIASZEK, MAXBURGER,  
ZŁOTA RYBKĄ, FISHBURGER \* PONADTO: HOT-DOG, HOT-DOG  
SUPER, PIZZA POP, PIZZA MISTER, ZAPIEKANKA, SZASZŁYK,  
GOŁONKO, FRYTKI „INACZEJ” \* A TAKŻE ZESTAWY OBIADOWE:  
ZESTAW 1 - SCHAB ZBÓJNICKI, DUŻE FRYTKI, SURÓWKA,  
KAWA LUB BARSZCZ - GRATIS ZESTAW 2 - FILET Z RYBY „ALASKA”,  
DUŻE FRYTKI, SURÓWKA, KAWA LUB BARSZCZ - GRATIS  
ZESTAW 3 - MR NUGGET, DUŻE FRYTKI, KETCHUP

LODY, NAPOJE - PEPSI, MIRINDA, 7 UP, FRUGO, KAWA, HERBATA

Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 61, obok „tartaku”, tel. (032) 4691 039

## Antagonizm czesko-słowacki w prasie śląskiej w latach 1933-1938 - część II

Odmienne jednak w tym kontekście prezentował się pogląd chadeckiej „Polonii” na działalność ludaków ks. Hlinki. Jeszcze 10 maja dziennik ten pisał: „Sytuacja Czechosłowacji jest bardzo ciężka. Pogarsza ją polityka Słowackiego Stronnictwa Ludowego (Hlinkowska Słowacka Partia Ludowa – G.P.), które wykorzystuje trudności międzynarodowe do realizacji swych celów partyjnych i ambicji przywódców.”

**18 sierpnia 1938 r. zmarł ks. Hlinka.** W związku z jego zgonem „Polonia” poświęciła przywódcy słowackich autonomistów całostronnicowy artykuł, przedstawiający w skrócie jego życie. Hlinkę charakteryzowano w nim jako znakomitego kaznodzieję i mówcę wiecowego, utalentowanego pisarza i niezmordowanego bojownika o prawa narodowe Słowaków, który przez blisko pół wieku odciskał piętno na polityce słowackiej. „Był to polityk, który kierował się więcej uczuciami i sercem – jak pisała „Polonia” – niż chłodnym rozumem, natura bojownicza, nieobliczalna, która czuła się dobrze tylko w atmosferze walki.” Ta właśnie cecha charakteru Hlinki miała sprawić, że w ostatnich miesiącach przed jego śmiercią wojownicze nastroje na Słowacji, w połączeniu z trudną sytuacją międzynarodową, sprawiły więcej kłopotów aniżeli działania Partii Niemców Sudeckich.

„Polska Zachodnia” jakby na potwierdzenie tezy „Polonii”, opisując pogrzeb przywódcy ludackiego, akcentowała antagonizm słowacko-czeski, donosząc iż w kondukcje żałobnym zabrakło Czechów. Sanacyjny dziennik co prawda wspominał o obecności delegacji rządowej, ale nie mogła ona zrekomensować nieobecności Czechów, którzy – jak sugerował artykuł – powinni byli wyrazić szacunek dla lidera słowackich autonomistów. Czeska nieobecność według „Polski Zachodniej” „tym bardziej kłuła w oczy, że w uroczystościach pogrzebowych licznie reprezentowane były pozostałe narody zamieszkujące Czechosłowację.”

Już w kilka dni po śmierci ks. Hlinki „Polska Zachodnia” donosiła o wniesieniu do parlamentu przez ludaków, wniosku o zmianę konstytucji, w kierunku przyznania Słowacji pełnej autonomii. Jako komentarz do tej informacji zamieszczono fragment artykułu „Slováka” mówiący, że: „Jest już wielki czas, by przy powszechnym regulowaniu stosunków narodowościowych w republice załatwiono także problem słowacki (...). Jeżeli czynnikom odpowiedzialnym za pokój w Czechosłowacji muszą uznać nasze dobre chęci, w przeciwnym razie odpowiedzialność za dalszy rozwój wypadków spadnie wyłącznie na Pragę.”

**Sprawa słowackiej autonomii ostatecznie nie została jednak rozstrzygnięta przez czechosłowacki parlament.** 29 września 1938 r. na konferencji monachijskiej zdecydowano o zaspokojeniu żądań niemieckich kosztem terytorium czechosłowackiego. Prezydent Beneš decyzję tę zaakceptował, lecz 5 października ustąpił z piastowanej funkcji. W obliczu zaboru ziem czechosłowackich przez III Rzeszę i sytuacji wewnętrznego napięcia 6 października większość słowackich ugrupowań politycznych na czele z Hlinkowską Słowacką Partią Ludową oraz Słowacką Partią Narodową pastora Martina Rázusa uchwaliły postulat przyznania Słowacji autonomii. 7 października rząd praski postulat słowacki zaakceptował. Na czele autonomicznej Słowacji, stanął jako jej premier ks. Jozef Tiso.

„Polska Zachodnia” do końca 1938 roku pozostała wierna swojej dotychczasowej linii w stosunku do konfliktu czesko-słowackiego. Nadal przychylnie odnosiła się do słowackich aspiracji narodowych, a konsekwentnie krytykując polityków czeskich, stała na pozycji przypisywania im wszelkich prawdziwych i ze względów propagandowych zmyślonych win. Okazywane Słowakom względy służyły głównie wsparciu pozycji państwa polskiego w rywalizacji z Czechosłowacją oraz w staraniach o odzyskanie pozostającej za Olzą części Śląska Cieszyńskiego.

Inną opinię na temat antagonizmu słowacko-czeskiego prezentowała „Polonia”. Chadecki dziennik wskazywał na przychylny stosunek Polski do słowackich aspiracji narodowych. Zamiast popierać osłabiających Czechosłowację autonomistów ks. Hlinki wołał spoglądać na konflikt z punktu widzenia czechosłowackich agrariuszy. „Polonia” podkreślała przy tym, że dla Słowacji i jej narodu znacznie więcej pożytku płynęło z działań premiera czechosłowackiego Milana Hodży, który dążył do poprawy sytuacji politycznej, gospodarczej i kulturalnej swojego narodu ale nie ingerując w zasady na jakich Słowacy i Czesi współtworzyli swoje państwo. Na przychylny stosunek do Czechów duży wpływ miał niewątpliwie fakt, iż czołowi polscy opozycjoniści, między innymi właściciel „Polonii”, Wojciech Korfanty, znaleźli schronienie w Czechosłowacji, stąd w jego interesie na pewno nie leżało atakowanie Pragi.

KONIEC

## Miejsca Pamięci Narodowej Gminy Zebrzydowice

*Na terenie naszej Gminy miejsca te są otoczone pamięcią zarówno władz gminnych jak również i samego społeczeństwa. Są to tablice upamiętniające mieszkańców, którzy zginęli w okresie wojen światowych oraz miejsca, gdzie złożone są prochy tych, co polegli w obronie naszej cieszyńskiej ziemi. Na cmentarzach pochowani są też ludzie zasłużeni dla społeczności ziemi cieszyńskiej. W kolejnych numerach Biuletynu będziemy przedstawiać te obiekty.*

**Tablica pamiątkowa utworzenia parafii i upamiętniająca mieszkańców z Kończyc Małych poległych podczas I wojny światowej**



Zdjęcie tablicy w kościele w Kończycach Małych

W przedsionku kościoła kończyckiego na prawej ścianie za gablotką z ogłoszeniami bieżącymi znajduje się tablica z podziękowaniami dla Cesarza Austro-Węgierskiego z okazji utworzenia w Kończycach Małych parafii w 1907 r. jako że przed tym rokiem kościół kończycki należał do parafii w Pruchnej. Tablicę tą ufundowali Najjaśniejszemu Cesarzowi wdzięczni parafianie. Po przeciwnej stronie tego samego przedsionka także na ścianie umieszczona jest marmurowa płyta z wyrytymi na niej 26 nazwiskami ofiar I wojny światowej.

foto i tekst Ludwik Bartoszek  
cdn.

## ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI - dok. ze str. 1

Następnie zebrani złożyli kwiaty pod pomnikiem oraz na grobie wójta Rudolfa Kolaczka i mogile poległych podczas walk polsko-czeskich. Po mszy św. za ojczyznę, w pobliskiej sali widowiskowej zebrani obejrzeli okolicznościowy program przygotowany przez młodzież z Zebrzydowic, na który złożyła się poezja i pieśni patriotyczne. Następnie przedstawiciel Wojskowej Komendy Uzupelnień z



Nominację odbiera Jan Kieczka

Bielska-Białej dokonał nominacji kombatantów na stopnie oficerskie. Mianowani zostali: Jan Kieczka, Karol Kłoczek, Józef Matuszek, Zbigniew Molenda, Justyn Paprota, Karol Wierzoń, Stefan Wojacki, Ernest Żyła, Józef Żyłka, Władysław Brachaczek, Alojzy Czernik, Władysław Gorgol. Awans na wyższe stopnie otrzymali także Wójt - Andrzej Kondziółka, Zastępca Wójta - Karol Sitek oraz Sekretarz Gminy - Piotr Fojcik. Uroczystość zakończono krótkim spotkaniem okolicznościowym.

MS



**HI-FI**  
**"CARLO"**

**SKLEP - KOMIS - LOMBARD**  
**JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B**  
**(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)**  
**TEL. 471 09 68 , 605 144 210**



- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOŚNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE

**GŁOŚNIKI: KEF, KODA, GOKY, PARADIGM, ELTAX, CABASSE**

**HI-FI: PIONEER, MARANTZ, PHILIPS, YAMAHA, DENON, ONKYO, PANASONIC, SONY, ROTEL, NAD**



**W rozliczeniu przyjmujemy sprzęt używany - możliwość zamiany**  
**U nas kupując na raty płacisz tylko za towar**  
**Zakupy na telefon, przywóz - formalności u klienta**

## Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk  
Rok założenia 1987

**Tel. (032) 4694 906**  
**0502 558 649**

**Zakład oferuje swoje usługi w zakresie:**

- Robót dekarsko-blacharskich - pełny zakres
- Remontów kominów, ogniomurów
- Malowania antykorozyjnego dachów, okna dachowe
- Podłączenia spustów do kanalizacji, montaż systemu rynnowego „Gamrat”
- Ocieplenie budynków, malowanie elewacji
- Wyroby z azbestu - uprawnienia

**RACHUNKI VAT**  
**GWARANCJE**

**43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9**

**ATOM**  
**ELEKTRO**

**ZAKŁAD USŁUG ELEKTRYCZNYCH**

Antoni Tomala Jastrzębie Zdrój, ul. Żytnia 4a  
tel. / fax. 471 07 66, kom. 0 604 110 073

**Firma oferuje usługi w zakresie projektowania, nadzorowania i kierowania pracami elektrycznymi:** kosztorysowanie, wykonawstwo sieci i instalacji, pomiary eksploatacyjne i inwestycyjne, naprawa i konserwacja sprzętu AGD.

Ponadto oferujemy usługi: **roboty wysokościowe podnośnikiem RUTHMANN** (zwykła samochodowa do 13 m) oraz **wykonywanie wszelkiego rodzaju wykopów** koparko-ładowarką SOLAR 035.

**Zamówienia należy kierować pod adres i numery telefonów jak wyżej.**  
**Ceny wynajmu i usług do uzgodnienia w siedzibie firmy.**

*Firma przyjmie pracowników młodocianych  
celem pobierania praktycznej nauki zawodu - elektryk.*

**CZAS DLA CIEBIE**



**W prezencie 3, 6 lub 12 godzin**



**Samsung S55**  
**od 1 zł**  
**z 1,22 zł + VAT**

- GPRS
- Java
- Polifonia
- MMS
- Kolorowy wyświetlacz
- Małe wymiary i waga

**Aparat fotograficzny gratis**



**Nokia 1365**  
**od 1 zł**  
**z 1,22 zł + VAT**

- Dwukolorowy GSM 900/1800
- WAP
- Kolorowy ekran
- Wbudowany aparat cyfrowy
- Polifonia
- GPRS 4+1
- MMS
- 5 gier



**Samsung C100**  
**od 1 zł**  
**z 1,22 zł + VAT**

- Polifonia
- GPRS
- Lekki
- Ergonomiczny
- Kolorowy ekran
- Klient e-mail



**Nokia 3110**  
**od 1 zł**  
**z 1,22 zł + VAT**

- MMS
- Gry Java
- Polifonia
- Wbudowany tryb głośnomówiący
- Kolorowy wyświetlacz

**W prezencie 3, 6 lub 12 godzin**



**Najcenniejsze jest to, co niewidzialne...**

To Twój czas. Dlatego na Święta Idea daje Ci 3, 6 lub 12 darmowych godzin. Skorzystaj z nich sam albo podaruj bliskim. A jeśli jesteś już naszym Abonentem, dzięki usługom Czas dla Ciebie możesz rozmawiać aż do 86% taniej!



**Łącz się z ludźmi**

**AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL IDEA**  
**ZEBRZYDOWICE, ul. J. Kochanowskiego 14**  
**czynne 9.00 - 17.00, sob. 9.00-14.00**  
**tel. 032/4694 943, 501 646 563**



## PAMIĘCI KSIĘDZA SZERSZNIKA

*Poniżej publikujemy apel ks. biskupa bielsko-żywieckiego dotyczący realizacji projektu budowy pomnika księdza Szersznika, który miałby stanąć w Cieszynie na skwerze pomiędzy Kościołem p.w. Św. Trójcy a klasztorem oo. Bonifratów. Jak czytamy z kolei w Komunikacie Społecznego Komitetu Budowy Pomnika*

*wyniki przeprowadzonej w poszczególnych parafiach zbiórki zostaną opublikowane w lokalnej prasie. Zbiórka w Zebrzydowicach została przeprowadzona w niedzielę 23 listopada.*

### **Komunikat w sprawie budowy pomnika**

#### **Ks. Leopolda Jana Szersznika**

*Drodzy Bracia i Siostry,  
mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego!*

W obliczu zmian zachodzących w Polsce i Europie bardzo ważnym zadaniem jest uświadomienie sobie wartości naszego kulturowego i historycznego dziedzictwa, z którego wszyscy korzystamy, dziedzictwa wypracowanego przez wiele pokoleń Polaków. Nie wolno nam zapomnieć o tych wszystkich, którzy wnieśli szczególny wkład w historię naszej Ojczyzny i jej regionów. **Do takich osób należy z pewnością cieszyńnianin - ks. Leopold Jan Szersznik (1747 - 1814), prefekt cieszyńskiego gimnazjum, który służbie rodzinnemu miastu i Ziemi Cieszyńskiej poświęcił całe swoje życie.** To jemu Cieszyn zawdzięcza historyczną bibliotekę i muzeum, pierwsze tego rodzaju instytucje na terenie Górnego Śląska. Wszędzie, poczynawszy od przebudowy infrastruktury komunalnej, poprzez uporządkowanie gospodarki miejskimi finansami, stworzenie nowoczesnej bazy materialnej pod rozwój kultury, oświaty i nauki, aż do zainicjowania wszechstronnych regionalnych badań naukowych, odnaleźć można dobroczynne skutki podjętych przez niego prac. Przez długie lata pełnił ks. Leopold J. Szersznik odpowiedzialną funkcję nadzorca szkół katolickich z całego Śląska Cieszyńskiego, upominając się u władz m. in. o podręczniki w języku polskim. Umiejętność łączenia misji kapłańskiej ze służbą społeczną stawiają go w rzędzie wybitnych polskich kapłanów, których zasługi w istotny sposób wpłynęły na bieg dziejów małych ojczyzn, a poprzez to także na bieg dziejów całej naszej Ojczyzny.

**Z okazji 250. rocznicy urodzin wybitnego kapłana i społecznika zawiązał się Społeczny Komitet, który postanowił uczcić pamięć ks. Leopolda Jana Szersznika pomnikiem.** Od tego czasu upłynęło 6 lat. Pomimo, że ustalono lokalizację pomnika i opracowano projekt, jego budowa nie doszła do skutku. Przeszkodę w finalizacji szlachetnego zamysłu stanowią względy finansowe.

Ufając, że idea budowy pomnika, mającego przysłużyć pokoleniom przypomnieć o duchowym testamencie ks. Leopolda Jana Szersznika będzie bliska wszystkim cieszyńskim Ślązakom, członkowie Społecznego Komitetu proszą mieszkańców Ziemi Cieszyńskiej o wsparcie tego dzieła. Każdy, najmniejszy nawet datek ofiarowany na ten cel będzie szlachetnym gestem, świadczącym o miłości do „małej ojczyzny”.

Zdaję sobie sprawę z tego, jak ważne jest, byśmy dziś nie zapomnieli o naszym dziedzictwie narodowym i o ludziach, których wkład przyczynił się do rozwoju tego, co dobre i wartościowe w naszej historii, pragnę wesprzeć apel Społecznego Komitetu budowy pomnika ks. Leopolda Szersznika. Mam nadzieję, iż pomnik ten pomoże nam sobie uświadomić jak wiele cennych inicjatyw społecznym i kulturalnym powstało z inspiracji chrześcijańskiej.

*Wszystkich mieszkańców Śląska Cieszyńskiego serdecznie pozdrawiam i z serca błogosławię*

*+ Tadeusz Rakoczy*

## W Cieszynie i Zebrzydowicach

Jak donosiliśmy w październikowym numerze „Wiadomości znad Piotrówki” w tym roku Srebrną Cieszyńniankę otrzymała Pani Maria Grim z Kończyc Małych. Wręczenie lauru nastąpiło podczas uroczystej sesji gmin naszego powiatu, która odbyła się 11 listopada w cieszyńskim teatrze. Podczas imprezy wystąpił chór „Echo” z Zebrzydowic. Zaprezentowano również osiągnięcia naszej gminy w bieżącym roku (kulturalne, inwestycyjne i inne).



Z kolei na sesji rady gminy, która miała miejsce 20 listopada wręczono laureatce dyplom honorowy oraz nagrodę. Jest to dodatkowe wyróżnienie, którym są honorowani otrzymujący Srebrną Cieszyńniankę mieszkańcy gminy. Nagrodę i dyplom wręczyli Przewodniczący Rady - Kazimierz Grygierek wraz z Wójtem - Andrzejem Kondziołką.

## VIII Święto Pieśni Gaude Cantem Imienia Kazimierza Fobera

25 października 2003 r. w Bielskim Centrum Kultury odbyło się VIII Międzynarodowe Święto Pieśni Gaude Cantem pod patronatem Starosty Bielskiego. Organizatorami Święta Pieśni byli PZCHiO Oddział w Bielsku - Białej oraz Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku - Białej.

Tegoroczne Święto Pieśni miało szczególny charakter - nadano mu imię Kazimierza Fobera, wybitnego działacza polskiego ruchu śpiewaczego po prawej i lewej stronie Olzy. Gośćmi honorowymi Święta Pieśni byli synowie i córka śp. Kazimierza Fobera oraz prezes Zarządu Głównego PZCHiO w Warszawie mgr Władysław Balicki.

Bielski Dom Kultury gościł 21 chórów (18 chórów z Polski, 3 chóry z Republiki Czeskiej) które przyjechały na wspólne śpiewanie, na konfrontację dorobku artystycznego, na zmagania konkursowe i popołudniowe koncerty towarzyszące festiwalowi.

Bielskie Święto Pieśni ma charakter konkursu i festiwalu. W konkursie wzięło udział 14 chórów, które oceniało profesjonalne jury w składzie: prof. Jan Wincenty Hawel i prof. Jan Wojtacha z Akademii Muzycznej w Katowicach oraz mgr K. Duda z liceum Muzycznego w Bielsku - Białej. **Grand Prix konkursu zdobył Zespół Kameralny „Absolwent” ze Skoczowa pod dyr. prof. H. Goniewicz-Urbaś.** W godzinach popołudniowych chóry koncertowały w kościołach i domach kultury w Bielsku - Białej, Mazańcowicach, Buczkowicach i Szczyrku.

Chór Mieszany „Echo” z Zebrzydowic pod dyr. J. Sikory brał udział w Święcie Pieśni, ładnie zaprezentował się w konkursie zdobywając SREBRNY DYPLOM i pamiątkowy puchar. Chór koncertował także w przepięknym Sanktuarium Matki Bożej Królowej Polski w Szczyrku na Górcie.

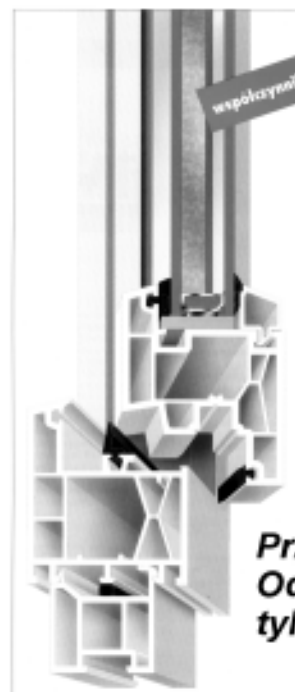
Festiwalowi towarzyszyła dobra organizacja, przyjazna atmosfera i radość płynąca ze wspólnego śpiewania.

*Zebrzydowice, 19.11.2003 r. Jadwiga Sikora*

ALDO AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA

# FHU ELIOT

Zebrzydowice, ul. Orzeszkowej 32  
tel. 501 023 630, 501 023 640



współczynnik  $k = 1,3 \text{ W/m}^2\text{K}$

## Rabaty do 15%!!!

**Uwaga!!!  
Raty z odroczoną,  
3-miesięczną  
karencją!**

**Przypominamy:  
Odliczenia od podatku  
tylko do końca roku!!!**

**TROCAL**

## Czy okna z tworzywa sztucznego TROCAL muszą być zawsze białe?



Nie.

Trocal oferuje także w tym przypadku całą gamę interesujących rozwiązań:

- **Koekstrudowane profile kolorowe z powłoką akrylową – TROCAL Color**

W procesie ekstruzji profili TROCAL Color na ich zewnętrzną warstwę włożona zostaje nierozłączna warstwa acrylu (PMMA). Paleta oferowanych w tym programie profili obejmuje 24 kolory (z podziałem na standardowe i dodatkowe), z których wszystkie mogą być stosowane w Polsce.

- **System okładzin aluminiowych TROCAL**

W rozwiązaniu tym lakierowane okładziny aluminiowe nakładane są na zasadzie klipsów na profile z tworzywa sztucznego. Barwa aluminium zależy wyłącznie od Państwa wyboru (na życzenie każdy kolor RAL).

- **Profile o strukturze drewna TROCAL DEKOR**

Nawet w przypadku fascynacji drewnem nie musicie Państwa rezygnować z wyboru okien z tworzywa sztucznego TROCAL. Pięć oklein drewnopodobnych zaspokoi nawet najwybredniejsze gusta.

## OKNA I DRZWI Z PCV

### Czy okna z tworzywa sztucznego TROCAL są tanie?



Tak.

Nowoczesna technologia produkcji profili TROCAL pozwala produkować okna w bardzo korzystnych, konkurencyjnych cenach rynkowych.

- Bardzo wysokie wartości parametrów izolacji termicznej nowoczesnych, wielokomorowych systemów TROCAL pozwalają na maksymalną oszczędność energii związanej z ogrzewaniem pomieszczeń.

- Profile TROCAL charakteryzują się szczególnym połyskiem oraz niezwykłą odpornością na wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne przez co długowieczność jest ich podstawową zaletą.

- Profile TROCAL to produkty o trwałości minimum 50 lat.

- Profile TROCAL pochodzące ze starych, zdemontowanych okien są w pełni przetwarzalne na nowe.

- Ze względu na proces recyklingu unika się wszelkich kosztów związanych z utylizacją czy też spalaniem wymienianych okien TROCAL (skupujemy stare okna TROCAL).



-13,1°C -0,8°C 13,4°C



### Czy okna z tworzywa sztucznego TROCAL są przyjazne dla środowiska?

Tak.

- Podstawowymi składnikami twardego PCV są takie surowce naturalne jak ropa naftowa i gaz ziemny.

- Produkty są w 100% przetwarzalne.

- Do konserwacji i czyszczenia okien nie wymaga się żadnych środków chemicznych.

- Brak konieczności corocznego malowania farbami w celu odświeżenia okien.

- Dzięki zastosowaniu najnowocześniejszych procesów koekstruzji materiał ponownie przetworzony może stanowić nawet do 70% składu nowych profili TROCAL.

- Wzmacnianie Profili TROCAL odbywa się w zależności od rodzaju górnej powierzchni (białe PVC, Acryl, Dekor – profile o strukturze drewna), wielkości elementów okna i sytuacji montażowej.



**Oferujemy również bramy garażowe firmy Hörmann**

## KONCESJA DLA KARBONII

Informujemy, że Koncesję z dnia 30.10.2003 r. Minister Środowiska udzielił Karbonii PL Spółka z o.o. w Kaczycach pozwolenia na rozpoznawanie złóż węgla kamiennego w obszarze „Morcinek I”. **Poniżej publikujemy oświadczenie wójtów gmin Hażlach i Zebrzydowice w tej sprawie, które ukazało się w „GZC”.**

W związku z podjętą w dniu 30 października 2003 r. przez Ministra Środowiska decyzją w sprawie udzielenia Spółce z o.o. „KARBONIA PL” w Kaczycach koncesji na rozpoznawanie złóż węgla kamiennego w obszarze „Morcinek I” położonym na terenie gmin Zebrzydowice i Hażlach, przy wykorzystaniu infrastruktury kopalni CSM Stonawa - przypominamy, że po przeprowadzeniu konsultacji społecznych, postanowieniami ze stycznia 2003 r. - negatywnie zapociniowaliśmy wniosek „Karbonii PL” w/s udzielenia koncesji.

Równocześnie oświadczamy, że nadal podtrzymujemy swoje stanowisko w tej sprawie ponieważ uważamy, że planowana działalność nie leży w interesie naszych gmin i jako strony niezadowolone z tej decyzji zwrócimy się do Ministra Środowiska z wnioskami o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Wójt Gminy Zebrzydowice, Wójt Gminy Hażlach

### Basen w Zebrzydowicach - postęp robót



Postępują prace przy zebrzydowickim basenie. W ostatnim czasie wykonano elewację budynku. Obecnie trwają roboty wykończeniowe wewnątrz obiektu. **Spodziewany termin ukończenia inwestycji to luty przyszłego roku.**

### Zatrudnimy ratowników

**Zespół Szkół w Zebrzydowicach zatrudni ratowników z uprawnieniami.** Wymagania: wykształcenie minimum średnie. Preferowane będą osoby posiadające kwalifikacje pedagogiczne. Dokumenty należy składać w sekretariacie szkoły przy ul. Kochanowskiego 55 w godz. 7.30-15.30 (pn.-pt.) tel. kontaktowy (032) 4693 481 lub 4693 488.

### ZIMA NA DROGACH

Jak poinformował nas rzecznik prasowy Starosty Cieszyńskiego ustalono wykonawców zimowego utrzymania dróg powiatowych i wojewódzkich na terenie naszego powiatu.

Na terenie naszej gminy zadanie to będzie wykonywać Firma Usługi Transportowe, Drogowe i Budowlane Karol Cypcer - Skoczów, Kowale 69, tel. 033/815 40 28; 0605 284 547. Koordynatorem prac jest Powiatowy Zarząd Dróg Publicznych - Cieszyn.

Natomiast utrzymaniem dróg gminnych będzie się zajmował SKR Kończyce Małe, tel. całodobowy 4693 567 oraz od 7.30 do 15.30 Urząd Gminy - tel. 4693 307 wew. 131.

### Dla potrzebujących

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach informuje, iż od pierwszych dni grudnia br. w placówkach handlowych naszej gminy umieszczone zostaną pojemniki-worki z przeznaczeniem na dary rzeczowe w formie artykułów spożywczych. Wszystkim darczyńcom, którzy potrafią podzielić się z drugim człowiekiem - serdecznie dziękujemy, tym bardziej, że dary te zostaną rozdane w okresie przedświątecznym osobom i rodzinom najbardziej potrzebującym, którzy znaleźli się w bardzo trudnej sytuacji życiowej. **Przypominamy także numer konta, na które można wpłacać datki dla potrzebujących: BS Jastrzębie Zdrój 21 8470 0001 2001 0030 47 46 0003.**

Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Anna Szeliga

## Obowiązkowe ubezpieczenia w rolnictwie

Z dniem 1 stycznia 2004 r. wchodzi w życie ustawa z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych /Dz. U. Nr. 124 poz.1152/. Ustawa uznaje za ubezpieczenia obowiązkowe między innymi ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej rolników z tytułu posiadania gospodarstwa rolnego i ubezpieczenia budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego od ognia i innych zdarzeń losowych.

**Podmiotami zobowiązanymi do zawarcia umów ubezpieczeń obowiązkowych w rolnictwie są rolnicy, czyli osoby fizyczne, w których posiadaniu lub współposiadaniu znajduje się gospodarstwo rolne.** Rolnik, który nie spełnił obowiązku zawarcia umowy ubezpieczenia, zgodnie z ogólnymi warunkami tego ubezpieczenia określonymi w ustawie, jest obowiązany wnieść opłatę, której wysokość wynosi: w ubezpieczeniach OC rolników - równowartość w złotych 30 euro; w ubezpieczeniach budynków rolniczych równowartość w złotych 100 euro. Wniesienie opłaty nie powoduje udzielenia rolnikowi ochrony ubezpieczeniowej i nie zwalnia go z obowiązku zawarcia umowy ubezpieczenia, zatem każde ujawnienie braku tej ochrony oznacza kolejne obciążenie rolnika dotkliwą opłatą. Zgodnie z przepisami rozdziału 6 ustawy o ubezpieczeniach obowiązkowych, UFG i PBUK, do przeprowadzania kontroli spełnienia przez rolników obowiązku ubezpieczenia OC i ubezpieczenia budynków rolniczych, jest obowiązany wójt (burmistrz, prezydent miasta) właściwy ze względu na położenie gospodarstwa rolnego lub miejsce zamieszkania rolnika, zaś organem uprawnionym jest starosta właściwy ze względu na położenie gospodarstwa rolnego lub miejsce zamieszkania rolnika.

### Uwaga Rolnicy! - kolczyki dla bydła

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przypomina posiadaczom bydła o konieczności zamówienia kolczyków na rok 2004 w związku z planowanymi wycieleniami lub z planowanym zakupem bydła z krajów spoza Unii Europejskiej.

Zamówienia należy składać od 1 października do 31 grudnia tego roku na druku systemowym IRZ-006 „Wniosek o wydanie kolczyków dla bydła” w biurze powiatowym ARiMR w Międzyświeciu (adres: 43-430 Skoczów, Międzyświeć 38) osobiście lub za pośrednictwem poczty.

### WIERZBA FIŃSKA - ALTERNATYWNA ENERGIA

Stowarzyszenie Ekologiczne „Zielone Beskidy” zaprasza zainteresowanych uprawą i wykorzystaniem w opalaniu budynków WIERZBĄ FIŃSKĄ w dniu 17.12.03 o godz. 16.30 do sali sesyjnej Urzędu Gminy w Zebrzydowicach, ul. Ks. Janusza na spotkanie.

### Ważne dla przedsiębiorców

Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa zaprasza do składania wniosków o pomoc finansową w ramach specjalnego akcesyjnego programu na rzecz rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich SAPARD. Pomoc finansowa będzie udzielana na przedsięwzięcia z zakresu różnicowania działalności gospodarczej na obszarach wiejskich. Terminy składania wniosków to: 3.12.2003 r.-22.12.2003 r. i 23.12.2003-12.01.2004 r.

Wnioski przyjmowane są w działach regionalnych ARiMR właściwych terytorialnie dla miejsca realizacji planowanego przedsięwzięcia. Szczegółowe informacje można uzyskać w oddziałach regionalnych ARiMR, a także na stronach internetowych [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl) - tam też formularze wniosków. Bezpłatna infolinia Programu SAPARD 0 800 3800 84.



NAJBARDZIEJ NIEZAWODNA MARKA SAMOCHODU

TOYOTA YARIS - 35.600  
TOYOTA COROLLA - 48.000  
TOYOTA AVENSIS - 70.100  
W SPRZEDAŻY LAND CRUISER 120



AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK  
44-203 Rybnik, ul. Prosta 100  
tel. (032) 432 90 40, fax (032) 432 90 66

Stacja kontroli pojazdów wszystkich marek od 3,5 t, wysokość 4 m  
oraz pojazdów zasilanych gazem i motocykli

**AUTO-TEST  
A. KOPIEC**



Zebrzydowice  
ul. Słowackiego 59  
tel. 46-93-405



- GEOMETRIA KÓŁ
- REGULACJA ŚWIETEL
- SERWIS OGUMIENIA
- WYWAŻANIE KÓŁ
- SPRZEDAŻ OPON:
- OPONY NOWE I BIEŻNIKOWANE
- OBRĘCZE KÓŁ NOWE

**SERWIS ROWEROWY**



- CZĘŚCI ZAMIENNE
- NAPRAWY



**JANUSZ KONEK, EWA KONEK PPHU „KONEK” SP.J.**  
PRODUCENT OKIEN I DRZWI

Dlatego wybrałem  
sprawdzone okna



SYSTEMY  
OKIENNE

NOWOŚĆ!  
PROFIL  
PIĘCIOKOMOROWY



**ŻORY**

tel./fax 434 21 64



**RYBNIK**

tel./fax 422 49 92

**JASTRZĘBIE ZDRÓJ**

tel./fax 473 75 43

**SOSNOWIEC**

tel./fax 266 65 18

**WODZISŁAW ŚLĄSKI**

tel./fax 455 28 59

**RACIBÓRZ**

tel./fax 415 22 48

**PSZCZYNA**

tel./fax 212 86 48

**GLIWICE**

tel./fax 238 90 22

**CZERWIONKA**

tel. 433 09 76

**SATYSFAKCJA, KTÓREJ  
NIE DA CI KONKURENCJA**

**Pro-Admini**

- usługi projektowe
- budynki mieszkalne, adaptacje,
- rozbudowy, modernizacje, przyłącza
- kosztorysowanie, nadzór budowlany
- licencjonowane zarządzanie
- nieruchomościami dla wspólnot
- mieszkaniowych
- usługi kserograficzne

- \* *zapewniamy fachowość*
- \* *konkurencyjne ceny*

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 11  
(przy dworcu PKP)  
tel. (032) 4780379  
e-mail : pro-admini@go2.pl

**Jalum - Janusz Mokry**

**Ubezpieczenia:**

domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;  
OC samochodów według pojemności silnika cm<sup>3</sup>:

do 900	od 144,00 zł
od 901-1250	od 202,00 zł
od 1251-1500	od 284,00 zł
od 1501-2200	od 389,00 zł
pow. 2200	od 420,00 zł

przy zniżce 60% za bezszkodową jazdę  
Pakiety AC, OC, NW od 4% wartości samochodu.

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice	Cieszyn
ul. Janusza 6 (budynek Gminy)	ul. Hajduka 17
tel. 469 34 87	tel. 858 21 71
Kom. 0-502 092 691	

**POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE**

INFORMACJE O AWARIACH SIECI: OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20 31, A POZA TYMI GODZINAMI POD TEL. 469 35 22 - PPUH „Arkomp”

**bielmot**

SPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2  
tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

**PRZEGLĄDY TECHNICZNE**  
samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

**Auto-Diagnostyka-Serwis**

inż. Waldemar Torbicki

Geometria kół  
Serwis ogumienia  
Regulacja świateł  
Elektromechanika  
Naprawy



Kończyce Małe  
ul. Botaniczna 10a

tel. (032) 469 25 05  
tel. kom. 0501 520 144



## SUKCESÓW „KACZOKA” I „NADOLZIAN” CIĄG DALSZY...

• W dniu 08.11.2003 r. działające przy świetlicy GOK w Kaczycach zespoły folklorystyczne - „Nadolzianie” pod kier. Andrzeja Szczyrby i soliści Dziecięcego Zespołu „Kaczok” pod kier. Maryli Legomskiej wzięli udział w Koncercie Galowym XXIII Wodzisławskich Spotkań z Folklorem.

Przegląd w Wodzisławiu dostarczył obu zespołom sukcesów w postaci burzliwych braw, dyplomów i nagród rzeczowych. Jednak największym wyróżnieniem było uhonorowanie Świetlicy w Kaczycach listem gratulacyjnym, który na ręce kierowniczkę - **Bożeny Tomosz** przekazał pan Prezydent Miasta Wodzisławia dr Jan Serwotka. Nie było by w tym nic nadzwyczajnego, gdyby nie fakt, że to właśnie nasza świetlica, jako jedyna została wyróżniona i doceniona w ten sposób. Z bardzo miłym gestem spotkaliśmy się także ze strony p. Joanny Nowak i jej solistek, które złożyły nam na scenie serdecznie gratulacje i wręczyły uroczyste bukietowe bukietki. *Dziękujemy za ten dowód sympatii.*

• 18 listopada p. Bożena Tomosz i Maryla Legomska odebrały w imieniu dzieci z „Kaczoka” I nagrodę, którą zespół zdobył na X Przeglądzie Widowisk Obrzędowych „Kalendarz Obrzędowy” w Katowicach za scenę obrzędową „Prziskoł nos tu Święty Tóma”.

## Podziękowanie

*Serdeczne podziękowanie za okazane zaufanie i docenienie mojej pracy na rzecz gminy Wójtowi Gminy p. Andrzejowi Kondziołce, Przewodniczącemu Rady Gminy p. Kazimierzowi Grygierkowi, a także p. Małgorzacie Guz, p. Annie Kopiec i p. Marcinowi Ślękowi oraz wszystkim radnym za uhonorowanie mojej osoby Laurem Srebrnej Cieszyńianki*

*składa Maria Grim*

## Amatorska Liga Siatkówki

### Wicelider tabeli

Reprezentująca w rozgrywkach Zebrzydowice drużyna ALBUD-u zajmuje obecnie II miejsce w tabeli rozgrywek Amatorskiej Ligi Siatkówki w Jastrzębiu Zdroju. Nasza drużyna rozegrała dotychczas 5 meczów, w których zdobyła 10 pkt. (zwyciężyła cztery razy, a przegrała raz). Kolejne mecze odbędą się: 14.12. o godz. 9.00 - ALBUD zagra z RKS Pionier, 28.12. o godz. 12.20 - zagrają z S.L. Salos Jastrzębie (sala gimnastyczna X Gimnazjum w Jastrzębiu Zdroju, ul. Piastowska 15). Życzmy siatkarzom ALBUD-u Zebrzydowice kolejnych sukcesów.

Przypominamy, że w sobotę 13.12. w hali sportowej Zespołu Szkół w Zebrzydowicach odbędzie się turniej siatkówki drużyn amatorskich. Zapraszamy kibiców! Początek zawodów godz. 9.00.

## PO 50 LATACH - SPOTKANIE ABSOLWENTÓW

W lipcu tego roku w Kończycach Małych odbyło się spotkanie absolwentów, którzy ukończyli Szkołę Podstawową 50 lat temu. Sie-



dzą od lewej: Eleonora Kolondra z domu Rychty, Helena Szczerba - Łabudek, Leokadia Żyła - Kołodziej, Maria Morawiec - Machaj, Bronisława Morawiec - Łozowska, Maria Paprota - Chromik, Janina Brachaczek -

Pawlusiak, Zofia Owczarzy - Parchańska, Anna Tomica - Foltyn, Maria Kopel - Pucek, Anna Kajstura - Pastucha, Maria Marek - Budzińska, Bronisława Kula - Nytra. Stoją: Jan Kula, Józef Przywara, Ludwik Puźoń, Jan Hanzlik, Józef Matuszek, Stanisław Morawiec, Franciszek Lose, Stanisław Wija, Bogusław Grycz, Władysław Siedlik, Alojzy Hanzlik.

## BIBLIOTECZNE NOWOŚCI

### Nobel 2003

**J.M. COETZEE: „HAŃBA”, PRZEŁOŻYŁ MICHAŁ KŁOBUKOWSKI**

63-letni John Maxwell Coetzee został tegorocznym laureatem literackiej Nagrody Nobla za rok 2003. Drugim, po Nadine Gordimer (1991), pochodzącym z Republiki Południowej Afryki. W uzasadnieniu Szwedzkiej Akademii, która przyznaje tę nagrodę, napisano, że utwory 63-letniego pisarza odznaczają się „analityczną błyskotliwością i wymownymi dialogami”. To już setna edycja tej najbardziej prestiżowej nagrody świata. Główny temat Coetzee to dziedzictwo apartheidu i szerzej - dyskryminacja i rasizm na świecie. Oszczędnym stylem, który sprawia, że jest porównywany do Kafki i Becketta, pisze o świecie naznaczonym przez śmierć i gwałt.

Literaturoznawcy mówią o nim: „Bezlitosny w krytyce okrutnego racjonalizmu i kosmetycznej moralności zachodniej cywilizacji”, „chwytając boską iskrę w człowieku”, „kieruje swoje zainteresowanie w stronę sytuacji, gdzie podział między dobrem i złem, krystalicznie czysty, wciąż wydaje się niezbędny”. Charakterystycznym rysem większości bohaterów jego książek jest poczucie wykluczenia. W „Czekając na barbarzyńców” (1980), powieści, która przyniosła mu sławę, pokazał ewolucję poglądów urzędnika, który decyduje się w końcu kwestionować decyzje własnego rządu.

Coetzee urodził się w Kapsztadzie, w rodzinie o korzeniach niemieckich i brytyjskich. Tamże studiował - matematykę i język angielski. Na początku lat 60. wyjechał do Anglii, gdzie pracował jako programista komputerowy. W 1965 r. doktoryzował się z literatury w Texas University w Austin, a potem uczył na New York State University w Buffalo. Aresztowano go w kampusie za udział w demonstracji przeciwko wojnie w Wietnamie. W roku 1983 opuścił Stany, bo nie chciano przedłużyć ważności jego zielonej karty. Wróciwszy do Kapsztadu, do 2001 r. uczył na tamtejszym uniwersytecie.

Książkę południowoafrykańskiego noblisty można wypożyczyć w bibliotece w Zebrzydowicach.

## FILIA BIBLIOTEKI W KOŃCZYCACH MAŁYCH Konkurs o samorządzie rozstrzygnięty

Rozstrzygnięto konkurs plastyczny na przedstawienie drzewa genealogicznego samorządu naszej gminy. Przyznano jedną pierwszą nagrodę, dwie drugie oraz jedno wyróżnienie: I miejsce praca: Klaudii Kupczok, II miejsce wspólna praca: Joanny Machaj i Magdaleny Lach, II miejsce wspólna praca: Doroty Kaszy i Agaty Biernat; wyróżnienie: Gabrysia Stuchlik.

Wszystkie prace są autorstwa uczniów szkoły podstawowej w Kończycach Małych. Dziękujemy za pomoc w realizacji konkursu p. **Jadwidzie Bajger**. Na wręczenie nagród zapraszamy w pierwszą sobotę grudnia (6 XII 2003) o godz. 10.00. Wszystkim uczestnikom konkursu serdecznie dziękujemy i zapraszamy do udziału w kolejnym konkursie.

*Przemysław Lose*

## W Bibliotekach ...

### AMNESTIA DLA SPÓŹNIALSKICH

Gminna Biblioteka Publiczna ogłasza amnestię dla czytelników przetrzymujących książki, która będzie trwała przez cały miesiąc grudnia. W tym czasie nie będą pobierane dodatkowe opłaty.

## Konkurs na kartkę świąteczną

Gminna Biblioteka Publiczna zaprasza do udziału w konkursie na najciekawszy projekt karty świątecznej. Technika prac dowolna, format nie większy jak A5 (kartka zeszytowa). Prace przyjmowane będą do 15 grudnia tego roku w siedzibie biblioteki oraz filiach w Kończycach Małych i Kaczycach. Rozstrzygnięcie nastąpi 22 grudnia. Wyniki ogłoszone zostaną w grudniowym numerze „Wiadomości z Nad Piotrówki” oraz w siedzibach bibliotek.

*Zapraszamy!*

## PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

*Masz problem ze ściekami? Nie martw się, my Ci pomożemy! Jako bezpośredni przedstawiciel firmy „Delfin” oferujemy pełny zestaw oczyszczalni przydomowych, zgodnych z założeniami UE, posiadających 10-letnią gwarancję.*

*Wykonany za Ciebie wszystko: doradzimy, dobierzemy odpowiednią oczyszczalnię, zaprojektujemy, zbudujemy w wyznaczonym miejscu, załatwimy wszystkie formalności.*

*Do Ciebie należeć będzie tylko... eksploatacja przez długie lata zgodnie z instrukcją obsługi lub zapomnieć o ściekach i zlecić eksploatację PPHU Arkom.*

**Wszelkie informacje i fachową poradę  
otrzymasz w naszym biurze:**



**Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 25a  
43-410 Zebrzydowice  
tel./fax (032) 469 20 31  
www.arkom1.republika.pl**

## GEOMAT - LOKUS PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE

*mgr inż. Marian Matusiak*  
**Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A  
tel./fax (033) 815 74 61**

**PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)  
W SALI SESYJNEJ  
URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH  
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00**

✦ **USŁUGI GEODEZYJNE**

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
- gazu
- wody
- kabli eNN
- kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe

**F.H.U. EFEKT S.C.**

*Lubomir & Maciej Bosowsky*

**Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A  
tel. (032) 4692 713**



**OKNA PCV  
POROZMAWIAJ  
Z NAMI O CENIE!**

**- EKSPOZYCJA DRZWI FIRMY PORTA**

**- CENY JUŻ OD 116 ZŁ/SZT.**

**KAFELKI OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT /od 17,90/m²/  
- pełna oferta, nowe wzory**

**PANELE ścienne MDF, PCV i podłogowe**

**Inne materiały budowlano-wykończeniowe - ZAPRASZAMY!**

**U NAS KUPUJESZ - Z NAMI ZYSKUJESZ!**

**RATY  
TRANSPORT GRATIS  
DLA WYKONAWCÓW UPUSTY**

**ZAPRASZAMY  
od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00  
oraz w soboty 7.00 - 14.30**

## P O Ż E G N A N I E   P E D A G O G A

### **Wspomnienie o Marii**

Każdy z nas staje w swym życiu wielokrotnie w obliczu śmierci ludzi bliskich, krewnych, przyjaciół, znajomych. I chociaż wiemy, że jest ona procesem nieuniknionym, nieuchronnym, odczuwamy głęboki żal, żegnając kogoś, z kim przeżyliśmy życie, z kim łączyły nas więzy przyjaźni, kogo spotykaliśmy często w pracy zawodowej, z kim dzieliliśmy radości i smutki życia codziennego.

Szczególnie bolesne są odejścia przedwczesne, nieoczekiwane, ludzi młodych czy dojrzałych, które następują wtedy, gdy człowiek osiągnie pewne cele osobiste i zawodowe.

**Choroba wyrwała Kol. Marię Szerzynę 3 listopada br. z grona żyjących i to w czasie, kiedy cieszyła się zasłużoną emeryturą. Zmarła w wieku 63 lat koleżanka pracowała aktywnie dla dobra dzieci i młodzieży, a także środowiska oświatowego. Poświęciła pracy w szkole 30 lat swojego życia, krzewiąc wśród uczniów przede wszystkim kulturę muzyczną, zaszczeniając miłość do muzyki i śpiewu.**

Koleżanka Marysia w 1959 r. ukończyła Liceum Pedagogiczne im. Pawła Stalmacha oraz Państwową Szkołę Muzyczną w Cieszyźnie i rozpoczęła pracę na stanowisku nauczyciela wychowawcy w Państwowym Domu Dziecka w Kończycach Wielkich. W latach 1960-1962 kontynuowała naukę w Studium Nauczycielskim w Krzeszowicach, 1 września 1963 r. objęła funkcję zastępcy kierownika do spraw pedagogicznych w wymienionej placówce w Kończycach Wielkich. Uczyla również w Szkole Podstawowej w Kończycach Wielkich, w Chybiu, by w 1971 roku podjąć pracę w Szkole Podstawowej w Zebrzydowicach, najpierw na stanowisku nauczycielki, a od 1985 r. wicedyrektora szkoły nadal doszkalczać się. W 1989 r. przeszła na emeryturę.

Maria Szerzyna uczyla wielu przedmiotów, m.in. historii, języka polskiego, a przede wszystkim wychowania muzycznego. Prowadziła szkolne chóry, których występy nagradzane były na szczeblu wojewódzkim. Za pracę i osiągnięcia dydaktyczno - wychowawcze otrzymała wiele nagród i odznaczeń - Złoty Krzyż Zasługi, Złotą Odznakę Zasłużonemu w Rozwoju Województwa Katowickiego.

Dała się też poznać w ofiarnej pracy dla społeczności nauczycielskiej. Od 1980 r. przewodniczyła Związku, w Nauczycielstwa Polskiego pełniąc funkcję Prezesa Zarządu Oddziału w Zebrzydowicach po zawieszeniu działalności związkowej w okresie stanu wojennego, dzięki jej staraniom zebrzydowski Oddział ZNP został ponownie zarejestrowany w maju 1983 roku. Obowiązki prezesa oddziału pełniła do 1990 r.

Wybitny pedagog i wychowawca Janusz Korczak powiedział: *jestem nie po to, by mnie kochali i podziwiali, ale po to, abym ja działał i kochał. Nie obowiązkiem otoczenia pomagać mnie, ale Ja mam obowiązek troszczenia się o świat, o człowieka*.

Słowa te jakże doskonale odzwierciedlają życie i osobowość zmarłej. Koleżanka Marysia należała do ludzi o niezwykle pracowitości, systematyczności i sumienności, oddanych zawodowi, a właściwie powołaniu. Pozostawiła po sobie wiele roczników uczniów, których wychowywała i kształciła.

Pozostanie w naszej pamięci jako oddany pedagog, dobra, serdeczna, koleżanka.

*Cześć jej pamięci!  
Grono przyjaciół*

### **WALNE ZEBRANIE WĘDKARZY**

Walne zebranie Koła PZW w Zebrzydowicach odbędzie się dnia 14 grudnia 2003r. o godz. 9.30 w I terminie i o godz. 10.0 w II terminie, w sali sesyjnej Urzędu Gminy w Zebrzydowicach. Obecność członków obowiązkowa.

## PODSUMOWANIE AKCJI SZKOLNEGO WOLONTARIATU NA RZECZ ROZBUDOWY SZPITALA ŚLĄSKIEGO W CIESZYNIE

### **UDANA KWESTA**

**Wolontariusze Zespołów Szkół - Gimnazjum w Zebrzydowicach oraz Gimnazjum w Kaczcach dziękują wszystkim ludziom dobrej woli, którzy nie przeszli obojętnie obok kwestujących, przekazując pieniądze na szpital w Cieszyźnie.**

Na podstawie przekazanych protokołów w poszczególnych parafiach stwierdzono, że w wyniku przeprowadzonej kwesty zebrano łącznie: 6601,58 PLN; 62,00 KČ; 3,00 €. Kwota została wpłacona na konto Stowarzyszenia na rzecz Rozbudowy Szpitala Śląskiego w Cieszyźnie w dniu 12 listopada br. Zebrano: **w Kaczcach - 1222,48 PLN, w Kończycach Małych - 1591,77 PLN, w Markłowicach Górnych - 717,73 PLN oraz 62 KČ, natomiast w Zebrzydowicach - 3069,60 PLN oraz 3,00 €.**

Zebrane pieniądze są dowodem, że mieszkańcy gminy uświadamiają sobie, czym grozi zamknięcie Szpitala Śląskiego w Cieszyźnie z powodu braku bloku diagnostyczno-zabiegowego na miarę wymagań unijnych, mimo iż każdy zdaje sobie sprawę, że obowiązek dokończenia rozbudowy szpitala nie spoczywa na mieszkańcach powiatu. Środki uzyskane z kwesty, nie mogą zaspokoić potrzeb, ale mają duże znaczenie prestiżowe, gdyż są dowodem, że mieszkańcy naszej gminy włączając się w przeprowadzoną zbiórkę, potwierdzają, że Społeczeństwu Ziemi Cieszyńskiej potrzebny jest nowoczesny szpital.

Kwesty pod Kościołami w Kończycach Małych, Markłowicach Górnych i Zebrzydowicach zorganizowała opiekunka Szkolnego Wolontariatu działającego przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach - mgr Maria Kościelny, a kwestę w Kaczcach wicedyrektor zespołu szkół - mgr inż. Wanda Spandel. W zbiorce uczestniczyło 71 uczniów, a pomocy przy organizacji kwesty udzielili nauczyciele.

Serdecznie dziękuję wszystkim mieszkańcom naszej gminy, którzy wrzucając do puszek przysłowiową „złotówkę”, pomogli nam, nauczycielom, realizować cele i zadania wolontariatu, uświadamiać dorastającemu pokoleniu, że mimo coraz trudniejszych czasów, nie można nie widzieć potrzebujących, potwierdzili słowa Zygmunta Mysłakowskiego, że „Bezinteresowna dobroć jest jedyną wartością absolutną”. Szczególnie serdecznie dziękuję: nauczycielom, katechetom i uczniom za pomoc w przeprowadzeniu zbiórki pod kościołami w poszczególnych parafiach, a szczególnie księżom: Jerzemu Hermasowi, Kazimierzowi Osińskiemu, Eugeniuszowi Warzesze, Henrykowi Wicikowi oraz paniom - Marii Kościelny i Wandzie Spandel.

*Z wyrazami szacunku, Czesława Haczek  
Dyrektor Zespołu Szkół w Zebrzydowicach*



## **USŁUGI ŚLUSARSKIE**

**Krzysztof Kubica**  
Zebrzydowice, ul. Sadowa 14  
tel. kom. 501 479 660

- BETONIARKI
- PIECE CO
- KOWALSTWO
- BALUSTRADY
- BRAMY
- PŁOTY
- OSPRZĘT KOMINKOWY



## PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1  
tel. (0-33) 852-14-11

**PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH**

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY  
OD GODZ. 9.00 DO 13.00  
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES  
USŁUG GEODEZYJNYCH  
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ  
I TERMINOWOŚĆ  
WYKONYWANYCH USŁUG**



## SERWIS OGUMIENIA

Wanda Kopiec  
Zebrzydowice, ul. Goździkowa 1 (obok CPN)  
tel. 032 469 34 45, kom. 0505 545 911  
**PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA NA OPONY ZIMOWE  
- DO PAŹDZIERNIKA UPUSTY DO 25%**

- Opony nowe - bieżnikowane - używane do samochodów osobowych i dostawczych,
- Obręcze kół - felgi: nowe, używane pełnowartościowe do samochodów osobowych i dostawczych,
- Naprawa ogumienia, komputerowe wyważanie kół

**ZAPRASZAMY**

Firma Komputerowa

**"KRYSKOMP"**



**Naszym głównym elementem sprzedaży są  
Zestawy Komputerowe**

**Wykonujemy:**

- Dowlone konfiguracje zestawów dla firm i do domu,
- Konserwacje komputerów, sieci komputerowych,
- Kompleksowe modernizacje komputerów,
- Profesjonalny serwis komputerowy,
- Gwarancja od 12 do 36 miesięcy,

Nie mamy nic do ukrycia -  
**NIE PLOMBUJEMY KOMPUTERÓW !!!**

Inż. Leszek Kryszka, 43 - 417 Kaczycze, ul. Ogrodnicza 1 tel. 0 603 850 134

**Zestawy Komputerowe**  
od 1550 brutto  
**Monitor TUSONIC "17"**  
EV-700 kineskop FST  
od 140 brutto  
Rady  
z gwarancją  
3 lata  
na miejscu  
konfigurowanie

## F. H. KRYSBUD



**SKŁAD OPAŁU  
I ZAOPATRZENIA  
ROLNICTWA  
Kaczycze Dworzec PKP**

- muł KWK Rydułtowy (wagonowo)
- muł KWK Szczygłowiec
- węgiel groszek, orzech KWK Ziemowit
- flot

**MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU  
UWAGA MIESZKAŃCY!**

**Ciągła sprzedaż pasz i koncentratów  
- pełny asortyment**

- WITAMINY DLA ZWIERZĄT
- OTRĘBY PSZENNE
- ZBOŻA PASZOWE, KUKURYDZA

**PEŁNY ASORTYMENT NAWOZÓW I ART. OGRODNICZYCH**

**MATERIAŁY BUDOWLANE**

**ZAPRASZAMY**

od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00  
i w soboty od 8.00-13.00  
tel. (033) 856 93 16



## PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420  
0604 114 364 (po godz. 15.00)

**oferuje kompleksowe usługi w zakresie:**

- ☞ **PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH**
- ☞ **WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH**
- ☞ **WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH  
SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY**

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac.

**ZAPRASZAMY DO SKLEPU**

**W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH  
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

**Artykuły papiernicze, sportowe,  
gospodarstwa domowego,  
chemię gospodarczą, zabawki, kosmetyki.**

**Przedstawicielstwa:**

- \* **Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382**
- \* **Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359**
- \* **Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760**



### JESTEŚMY „SZKOŁAMI Z KLASĄ”!

W dniu 10 października 2003 roku tytuł „Szkoła z klasą” otrzymały zarówno Szkoła Podstawowa im. K. K. Baczyńskiego jak i Gimnazjum im. K.K. Baczyńskiego w Zebrzydowicach potwierdzone certyfikatami wydanymi przez organizatorów akcji, czyli „Gazetę Wyborczą” oraz Fundację Centrum Edukacji Obywatelskiej pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego. Do certyfikatów dołączone zostały dyplomy.

Należy jednak zacząć od początku. Jeszcze w czerwcu 2002 roku obie szkoły zgłosiły swój udział w akcji, która polegała na wykonaniu sześciu zadań z sześciu ogólnie sformułowanych zasad: I. Szkoła dobrze uczy każdego ucznia, II. Ocenia sprawiedliwie, III. Uczy myśleć i rozumieć świat, IV. Rozwija społecznie, V. Pomaga uwierzyć siebie, VI. Przygotowuje do przyszłości.

Odpowiedzialnymi za prawidłową realizację całego programu zostały nauczycielki: w szkole podstawowej mgr Jadwiga Nowakowska, w gimnazjum mgr Katarzyna Kondziołka.

Wszystkie zadania realizowane były w ustalonych zespołach zadaniowych, składających się z czterech nauczycieli. Szef każdego zespołu odpowiadał za prawidłowy przebieg pracy oraz wysłanie drogą elektroniczną do sekretariatu akcji w Warszawie szczegółowego sprawozdania z realizacji zadania według ustalonego schematu, zgodnie z harmonogramem.

Ostateczny termin zakończenia akcji przypadał na pierwszą połowę czerwca 2003 roku. Całe wakacje niecierpliwie czekaliśmy na efekt naszych starań i ocenę naszej pracy. Dodać należy, że był to rok ciężkiej i wytężonej mobilizacji uczniów oraz nauczycieli, ale warto było, gdyż 10 października br. otrzymaliśmy potwierdzenie, że rzeczywiście każda ze szkół naszego zespołu jest „SZKOŁĄ Z KLASĄ”!

*Jadwiga Nowakowska, lider II etapu kształcenia*

### BĄDŹ I TY BEZPIECZNY

W dniu 14 listopada w auli Szkoły Podstawowej w Zebrzydowicach oraz w Domu Ludowym w Kaczycach w ramach akcji organizowanej przez Komendę Powiatową Policji w Cieszylinie oraz Fundację Na Rzecz Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego z Bielska Białej pod nazwą „Bądź i ty bezpieczny” odbyły pokazy promujące elementy odbłaskowe. W scenariuszu imprezy znalazł się występ teatryku dziecięcego z Krosna, pokaz elementów odbłaskowych w wykonaniu uczniów z zespołu Szkół Zawodowych w Skoczowie oraz quiz z przepisów ruchu drogowego. W ramach tych działań wszyscy uczniowie nauczania początkowego Szkół Podstawowych w Gminie Zebrzydowice otrzymali elementy odbłaskowe ufundowane przez Urząd Gminy w Zebrzydowicach. Dla klas zerowych z Kaczyc elementy odbłaskowe ufundowała Fundacja Na Rzecz Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego z Bielska-Białej. Klasy pierwsze ze Szkoły Podstawowej w Kaczycach takie elementy odbłaskowe otrzymały w czasie pasowania na ucznia w miesiącu październiku.

Organizacja tego typu przedsięwzięcia podyktowana została troską o bezpieczeństwo dzieci czyli najmłodszych uczestników ruchu drogowego. Zgodnie z Ustawą Prawo o Ruchu Drogowym osoby do lat 15 poruszające się po drodze po zmierzchu poza obszarem zabudowanym powinny nosić w sposób widoczny elementy odbłaskowe. Jednakże sam przepis nie zagwarantuje bezpieczeństwa dzieci, to na osobach dorosłych przede wszystkim na rodzicach i nauczycielach ciąży obowiązek wychowania komunikacyjnego dzieci a co za tym idzie czynienie wszystkiego co zmierza do poprawy bezpieczeństwa na drogach.

Zorganizowany pokaz uświetnili swoją obecnością Komendant Powiatowy Policji w Cieszylinie mł. insp. Mirosław Wija, z-ca Naczelnika Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Cieszylinie asp. sztab. Ireneusz Korzonek oraz prezes zarządu Fundacji Na Rzecz Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego z Bielska-Białej Pani Alina Porębska-Puszyńska.

*Asp. Jerzy Górny, asystent Sekcji Ruchu Drogowego  
KP Policji w Cieszylinie*

### Wiadomości ze Szkoły Podstawowej w Kończycach Małych

• **16.X.2003 r. w Szkole Podstawowej w Kończycach Małych rozpoczął się konkurs plastyczny z okazji 25 rocznicy pontyfikatu Ojca Świętego.** Konkurs przeprowadziła p. Renata Górczyńska. Rysunki wykonało 50 dzieci z całej szkoły. Najciekawsze prace zostały wyróżnione nagrodami książkowymi.

• **13-17.X.2003 r. uczniowie przyłączyli się do ogólnopolskiej akcji GÓRA GROSZA.** Zbierali najdrobniejsze monety, by pomóc dzieciom z Domów Dziecka. Najwięcej pieniędzy zebrała klasa 4. W efekcie usypała się Wielka Góra pieniędzy o wartości 196,82 zł, którą 6 listopada odegrał specjalny kurier z Bielska-Białej. Opiekunami tej akcji w szkole były: mgr Dorota Kłopeć oraz mgr Joanna Hanzel.

• **24.X.2003 r. odbyło się uroczyste ślubowanie klas I i pasowanie na ucznia.** Bohaterowie dnia przedstawili zaproszonym gościom program artystyczny przygotowany przez wychowawczynie: Ewę Wawrzyczek oraz mgr Grażynę Szewczyk. Po części artystycznej pierwszoklasiści złożyli uroczystą przysięgę, po czym nastąpił oczekiwany przez wszystkich moment. Pan Dyrektor ogłosił Akt Mianowania i specjalnym ołówkiem pasował na ucznia każde dziecko pierwszej klasy. Pierwszoklasiści otrzymali pamiątkowe dyplomy, legitymacje szkolne i książeczki SKO, a od uczniów klas VI notesiki i ołówki.

• **27-31.XI z inicjatywy p. pedagog mgr Doroty Kłopeć Samorząd Szkolny przeprowadził w szkole akcję sprzedaży zniczy.** Zysk ze sprzedaży został przeznaczony na zakup wiązanek na groby zaniedbane i opuszczone. W przeddzień Wszystkich Świętych wolontariusze ozdobili 6 takich grobów.

• **31.X.2003 r. w ramach poznawania kultury anglosaskiej odbyła się ogólnoszkolna lekcja historii i kultury Anglii, związanej ze świętem „Halloween”.** Uczniowie całej szkoły mogli również podziwiać sztukę aktorską uczniów klas V w przedstawieniu House Ghosts!, którą przedstawił w języku angielskim.

• **Z okazji Święta Niepodległości dyrektor szkoły mgr Andrzej Czakon i nauczycielka języka polskiego - mgr Małgorzata Czakon urządzili wystawę związaną tematycznie z tym świętem.** Znalazły się na niej obrazy, albumy, biała broń, order i wiersze. Największe zainteresowanie uczniów budził order Virtuti Militari, Krzyż Niepodległości i akt jego nadania oraz paradna szabla oficerska i reprodukcja portretu Józefa Piłsudskiego pędzla Wojciecha Kossaka.

• **Od poniedziałku, tj., 17.XI.2003 r. trwa w naszej szkole Tydzień Tuwima.** Zorganizowała go mgr Małgorzata Czakon. Codziennie na początku czterech pierwszych lekcji nauczyciele czytali uczniom przez szkolny radiowęzeł najpiękniejsze wiersze Tuwima. W czwartek oprócz wierszy, dzieci usłyszały też gawędę o Tuwimie, którą również przygotowała mgr Małgorzata Czakon. W środę natomiast niespodzianka spotkała rodziców na wywiadówce, którym jeden z najpiękniejszych wierszy pt. Ptasiu radio” przedstawiła p. Dorota Kłopeć - pedagog szkolny, chcąc w ten sposób zachęcić rodziców do głośnego czytania dzieciom.



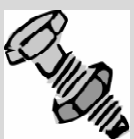
**Zakład Elektro-Instalacyjny**

**LESZEK KOWALSKI**

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,  
tel. (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- montaż, naprawa instalacji elektrycznych oraz przyłączy
- montaż instalacji domofonowych i odgromowych
- pomiary elektryczne
- pomiary natężenia oświetlenia



**ŚLUSARNIA**

ZEBRZYDOWICE, ul. Ks. A. Janusza 17  
(OBOK BARU „ZACISZE”)  
KONTAKT TEL. 4693 812 - najlepiej po 20.00

Wykonuje:

- WSZELKIE USŁUGI KONSTRUKCYJNE
- TOKARSTWO
- OGRODZENIA, KRATY, BRAMY - również z elementów kutych
- SCHODY, DRABINY KOMINIARSKIE

z montażem i gwarancją bezpieczeństwa

**SPOSÓB WYKONANIA I CENY DO UZGODNIENIA**

Zamówienia najlepiej składać w pon., śr., czw.  
w godz. 10.00-16.00 na terenie ślusarni



**USŁUGI GEODEZYJNE**

Geo-Pel, Erhard Pelucha i Michał Pelucha  
43-400 Cieszyń, ul. Sienkiewicza 9  
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyń w godz. 7.00 - 20.00

**Biuro Przyjęć**  
**Urząd Gminy Zebrzydowice**  
tel. (032) 469 33 07  
wtorek i piątek  
od 9.00-13.00

**Poleca usługi w zakresie**

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



**JANTAR**

Bochnak Czesław - Zebrzydowice  
ul. Słowackiego 2a - tel. 469 22 35

**CODZIENNIE DOSTAWY ŚWIEŻEGO MIĘSA I WĘDLIN**



**PROMOCJE  
CENOWE!**



**ZAPRASZAMY NA „MIKOŁAJA” - 6 grudnia (sobota)**

**OFERUJEMY SZEROKI WYBÓR TOWARÓW**

**REALIZUJEMY BONY  
SODEXHO PASS**



*Dziękujemy za zakupy i zapraszamy*

# NOWO OTWARTA SAMOCHODOWA MYJNIA RĘCZNA



## ZEBRZYDOWICE

ul. Kochanowskiego 46

### Oferuje:

- profesjonalne usługi mycia samochodów urządzeniami firmy Karcher,
- pranie tapicerki oraz dywanów w domu klienta,
- atrakcyjne ceny usług /mycie już od 9zł/
- wysoką jakość świadczonych usług,
- wystawiamy faktury VAT dla firm,

### zapraszamy:

poniedziałek-piątek 9-17  
sobota 8-16

## KUPIĘ DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ

NA TERENIE GMINY ZEBRZYDOWICE  
LUB W OKOLICY (NP. RUPTAWA, PAWŁOWICE).  
TEL. (032) 4761 595, 0600 858 629

KUPIĘ WSZELKIE MILITARIA  
Z OKRESU II WOJNY ŚWIATOWEJ  
TEL. 4693 589 - PO GODZINIE 17.00  
LUB 0501 275 589.

## WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Zebrzydowice	4693307, fax. 4693266
Straż Pożarna	998
PSP Cieszyn	(0-33/8521106
PSP Jastrzębie	4759500
JGR Ustroń	/0-33/8543360
Policja	997
KP Zebrzydowice	4693233
KPP Cieszyn	/0-33/8516200
Pogotowie Ratunkowe	999
Zespół Wyjazdowy Zebrzydowice	4758070
NZOZ „Serce” Zebrzydowice	4693258
NZOZ „Zdrowie” Kaczyce	4694144
Szpital Śląski Cieszyn	/0-33/8520511
Szpital Wojewódzki Jastrzębie (Górnicy)	4784200
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Energetyczne	
- całodobowo Rybnik	3032139 (2149, 2159)
- w godz. 7.00-15.00 Jastrzębie	3037923
Awarie oświetlenia ulicznego (TOM ELEKTRO)	0 604 110 073
Pogotowie Wod.-Kan. (ARKOM)	4692031

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach  
zaprasza na

## Zabawę Sylwestrową

która odbędzie się w sali widowiskowej  
przy zamku w Zebrzydowicach  
Koszt: 200 zł - zapisy przyjmuje biuro GOK  
- zamek, tel. 4693-334

43-417 Kaczyce  
ul. M. Konopnickiej 10  
tel. (032) 468 37 97  
kom. 0502 212 018

43-440 Golezów  
ul. Cieszyńska 55  
tel. (033) 852 85 03

43-523 Pruchna  
ul. Katowicka 111  
kom. 0607 188 027

W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.  
W ofercie opony i dętki rowerowe i motorowerowe.



## "MICOM"

Firma komputerowa oferuje:

- zestawy komputerowe - dowolne konfiguracje,
- podzespoły komputerowe,
- konserwacje i modernizacje komputerów,
- serwis komputerowy,
- gwarancja od 12 do 36 miesięcy

Nie plombujemy komputerów!

43-410 Kaczyce Małe, ul. Świtezianki 18

tel: (032) 469-41-21, kom. 0505-016-091

*Montaż i konfiguracja gratis!!!  
Najniższe ceny!!!*

inż. Marek Filipczak  
ul. Spokojna 7  
43-417 Kaczyce

## „B&M” USŁUGI PROJEKTOWE

USŁUGI W ZAKRESIE  
BUDOWNICTWA OGÓLNEGO I INŻYNIERSKIEGO  
ORAZ INŻYNIERII SANITARNEJ:

- PROJEKTOWANIE (budynków mieszkalnych, gospodarczych, adaptacje, rozbudowy, modernizacje oraz przyłącza wodociągowe i kanalizacji sanitarnej)
- KOSZTORYSOWANIE
- NADZORY, PROJEKTY TYPOWE
- DORADZTWO TECHNICZNE
- PEŁNIENIE FUNKCJI:

- INWESTORA ZASTĘPCZEGO
- KIEROWNIKA BUDOWY
- USŁUGI REKLAMOWE I KSIĘGOWOŚĆ

tel. 032/4693 829  
tel. kom. 0608 52 22 97



**WIELKIE OTWARCIE STACJI KONTROLI  
POJAZDÓW STACJI LPG ORAZ CAŁODOBOWEJ  
STACJI PALIW POD PATRONATEM SLOVNAFTU  
4 GRUDNIA 2003 W KOŃCZYCACH MAŁYCH  
PRZY UL. JAGIELLOŃSKIEJ 32**



Stacja Kontroli Pojazdów będzie otwarta od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 do 19.00 oraz w soboty od 8.00 do 14.00.

**Wykonujemy badania techniczne:**

- motocykli i motorowerów,
- samochodów osobowych,
- samochodów ciężarowych do 3,5t,
- pojazdów zasilanych gazem,
- pojazdów rejestrowanych po raz pierwszy,
- pojazdów skierowanych przez policję lub starostę,
- badania pokolizyjne,
- nabijanie numerów identyfikacyjnych.

**Zorganizowany zostanie również konkurs dla klientów Stacji Kontroli Pojazdów, którego główną nagrodą będzie Fiat Seicento, a dla każdego klienta, który skorzysta z usług naszej Stacji Kontroli Pojazdów prezent niespodzianka.**



**BANK SPÓŁDZIELCZY W JASTRZĘBIU ZDROJU**

**Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. A. Janusza 6, tel. 469 34 63**

**Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72**

**LOKATA na 5 z plusem**

- LOKATA Z NAGRODAMI  
Atrakcyjnie oprocentowana  
do:

**5, 5%**

**LOKATA ŚWIĄTECZNA**

Atrakcyjne oprocentowanie stałe:

**5, 2%**

Do wygrania ponad  
20 atrakcyjnych nagród:

1. Telewizor
2. Wieża Hi-Fi
3. Sprzęt AGD x 16
4. Nagrody pocieszenia

*Nie zwlekaj, załóż lokatę  
na 10 miesięcy i wygraj!*

**LOSOWANIE NAGRÓD  
LIPIEC 2004 r.**

**OD WRZEŚNIA SKUP I SPRZEDAŻ WALUT OBCYCH: KORONA CZESKA, EURO, USD  
TWÓJ BANK - TANIO I BEZPIECZNIE!**

**Szczegółowych informacji udzielą Państwu pracownicy Banku, zapraszamy do naszych placówek!**



Wydawca: Gminna Biblioteka Publiczna, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księża Janusza 21; [www.zebrzydowice.pl](http://www.zebrzydowice.pl)

Redaktor Naczelny: Marcin Ślęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księża Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266, e-mail: [ug@zebrzydowice.pl](mailto:ug@zebrzydowice.pl)

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.